

# HEEL ALL FUN



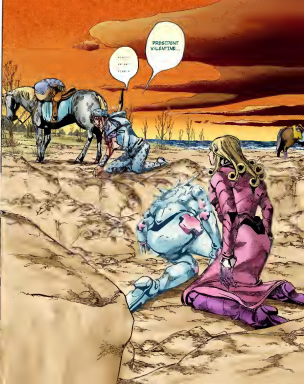


#89

**BREAK MY HEART,  
BREAK YOUR HEART**

**PART 2**



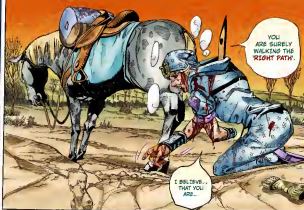




THANK YOU!

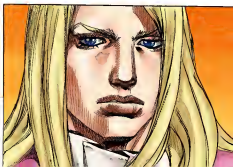


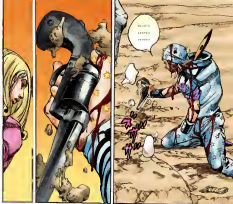
HAHA HAHA



YOU ARE SURELY WALKING THE RIGHT PATH.

I BELIEVE... THAT YOU ARE...







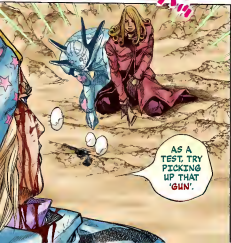
YOU USED UP ALL THE BULLETS BEFORE, SO NOW...

THIS **WUN** COULD ALSO DO THINGS LIKE THAT.

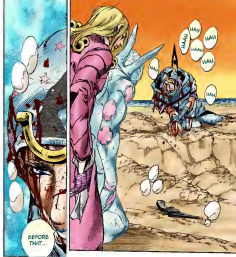
DO YOU THINK THE **WUN** WENT BEFORE.

THE CYLINDER IS EMPTY, THESE JUST A SINGLE SHOT LEFT

Toss



AS A TEST, TRY PICKING UP THAT **'GUN'**.



BEFORE THAT...



YOU SHOT **BYRD** WITH IT BEFORE... IT'S THE **'GUN'** THAT FINISHED HIM.

YOU HAD IT HIDDEN ON YOUR BODY WHEN YOU CAME BACK TO THIS WORLD FROM ANOTHER DIMENSION.

IT'S **'YOUR GUN'**...

THAT **'GUN'**...







JUST TRY PICKING IT UP.

PRESIDENT VALENTINE.



IF NOTHING HAPPENS, EVERYTHING WILL BE ABLE TO COME TO AN END.

AND I'LL BE ABLE TO BELIEVE YOU TOO.



THAT 'BEHIND' YOUR VOW SOMEWHERE DEEP 'BEHIND' IT, THERE LIES NO DECEPTIVE SURPRISE ATTACK AND 'BETRAYAL'...



I REALLY WANT TO DO THAT, COMING FROM MY HEART.

I WANT TO SHOOT YOU WITH THE OPPOSITE ROTATION AND STOP THE INFINITE ROTATION THAT IS GOING ON NOW IN YOUR BODY.

... BELIEVE YOUR 'VOW' TOO NOW.

BUT

I WANT TO BELIEVE ANOTHER 'V'.

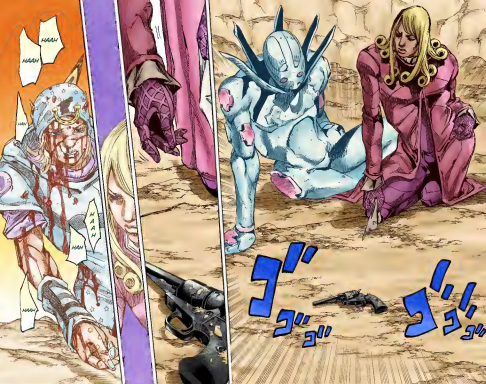


NOTHING WILL HAPPEN...

THAT WILL DO...

ALL YOU HAVE TO DO IS PICK UP THAT 'GUN' WITH YOUR OWN 'HAND'.

I'M SURE NOTHING WILL HAPPEN.

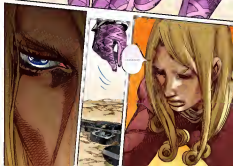
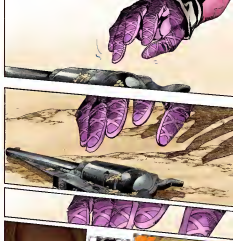
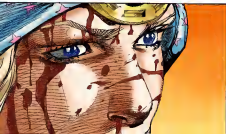


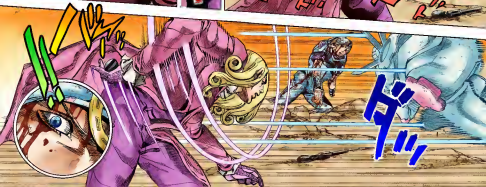
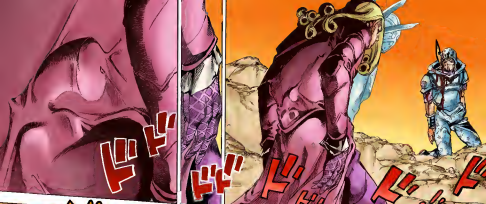
אָהֵן  
אָהֵן

אָהֵן  
אָהֵן

אָהֵן  
אָהֵן  
אָהֵן

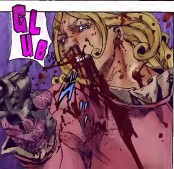
אָהֵן  
אָהֵן  
אָהֵן

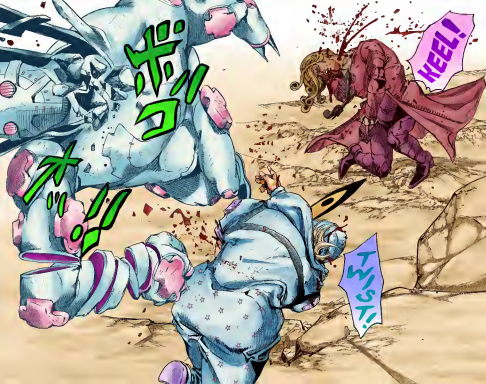












ボウ

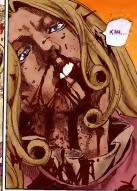
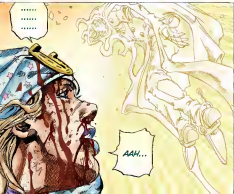
KEEL!

TWIST!











...GOODBYE.



GOODBYE.

GYRO.



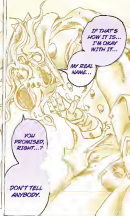
I WANTED TO BELIEVE

I REALLY... WANTED TO BELIEVE THE PROPHECY.

I'M REALLY SORRY



I'M SORRY...



IF THAT'S HOW IT IS... I'M OKAY WITH IT...

MY REAL NAME...

YOU PROMISED, RIGHT...?

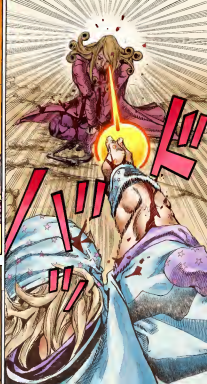
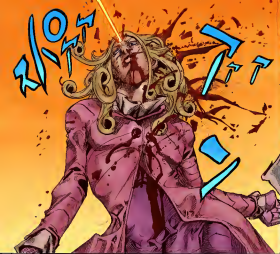
DON'T TELL ANYBODY.

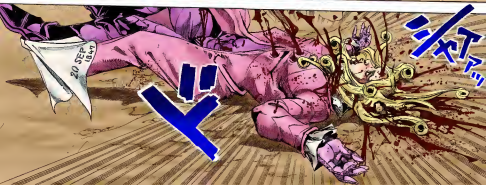
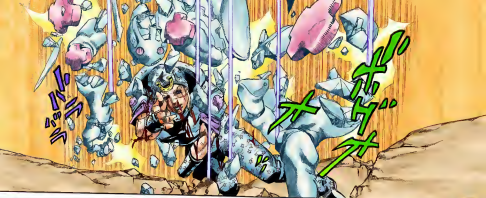
SEE YA... TAKE CARE.

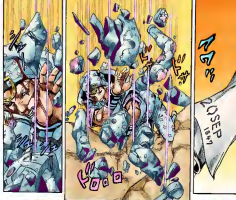
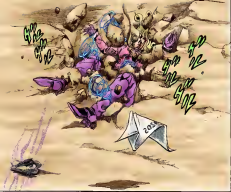


GYRO...

.....  
.....  
.....

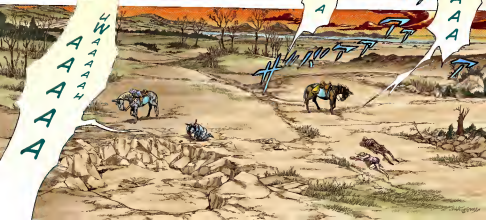












Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:  
Steel Ball Run

# CHAPTER 89

Translation:	Kewl0210
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

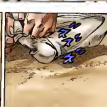
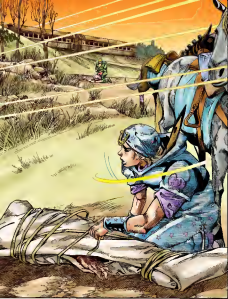


#90  
HIGH VOLTAGE  
PART 1

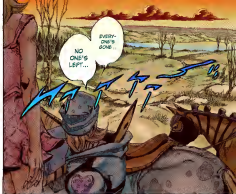


The result of the president's dimension-traveling 'D4C' ability combined with the 'good fortune' of the 'completed corpse' is a range of area where 'bad things' are shot off and annihilated. Lives, houses, people, and animals were all shot off somewhere and disappeared without anyone noticing. Perhaps the area got smaller, but it's certain that the 'fortunate things' increased.













BYRD'S  
OBJECTIVE  
IN THE "WHEEL  
BALL RUN"  
RACE WAS

TO SAVE AN  
INNOCENT BOY  
FROM HIS HOME  
COUNTRY WITH  
AMNESTY



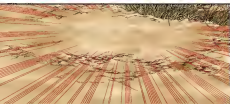
AT THE  
VERY LEAST  
I WANT TO  
TELL WHAT  
KIND OF GUY  
BYRD WAS  
ACROSS THIS  
CONTINENT.

THAT'S  
THE LAST  
THING I  
NEED TO  
GO

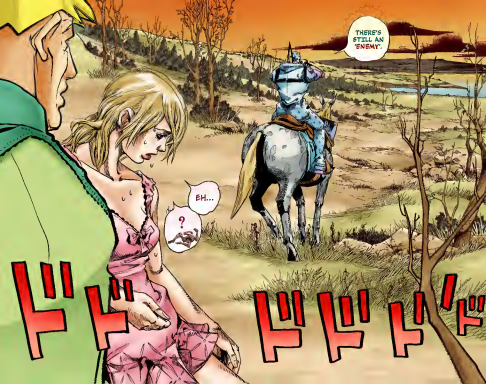
TO HIS COUNTRY  
AND HIS FATHER.  
HE MY THINGS AND  
RESPONSIBILITY  
TO BYRD.











THERE'S STILL AN 'ENEMY'.

EH...  
?

フ フ フ フ



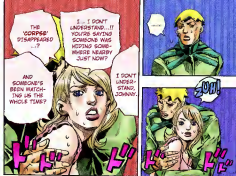
WHO COULD IT POSSIBLY BE? THERE'S STILL SOMEONE ELSE? WHAT DO THEY WANT?

TRIPTEAK VALENTINE IS DEAD. DON'T HEY?



WHY DID THEY DO IT...?

WHAT ON EARTH DOES THAT MEAN?



THE 'CORPSE' DISAPPEARED...?

I... I DON'T UNDERSTAND...! IT YOU'RE SAYING SOMEONE WAS HIDING SOMEWHERE NEARBY JUST NOW?

AND SOMEONE'S BEEN WATCHING US THE WHOLE TIME?

I DON'T UNDERSTAND, JOHNNY.



BUT WHOSE WERE THEY...?

THESE 'CORPSE'-SHOD PEOPLE...

I'VE SEEN THEM BEFORE... THEY'RE 'WORKSHOPS' PEOPLE... OR VERY FAMILIAR WITH...

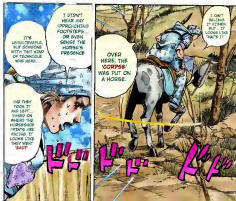
IT'S ONE OF THE 'PARTY-COMMENTS' IN THE RAGS!

AS DID MANY OTHERS...

GYRO DIED FOR ITS SAKE...

THAT 'CORPSE' WAS A TRULY IMPORTANT OBJECT. WASN'T IT?

AND THERE ARE PROBABLY STILL... PEOPLE WHO... DO BECAUSE OF THAT 'CORPSE'.




I DIDN'T HEAR ANY APPROXIMATIONS FOOTSTEPS OR EVEN SENSE THE HORSE'S PRESENCE...

IT'S UNBELIEVABLE, BUT SOMEONE WITH THAT KIND OF TECHNIQUE WAS HERE...

AND THEY TOOK IT AND LEFT... BASED ON HOW THE HORSE-BACK PEOPLE ARE ACTING, IT LOOKS LIKE THEY WENT 'FAST'.

OVER HERE, THE 'CORPSE' WAS PUT ON A HORSE.

I DON'T BELIEVE IT EITHER, BUT... IF SOMEBODY ELSE KNOWS THE WAY, IT...



THERE'S NO WAY  
I'LL HAND IT  
OVER TO ANYONE...  
THE ONLY ONE  
WITH THE RIGHT  
TO END THIS  
IS ME!

IN THIS  
WORLD,  
IT IS I  
ALONE:  
**'JOHNNY  
JOBSTAR'**  
...

WHO CAN  
FIGURE OUT  
WHO THIS  
GUY IS...?

WHO KNOWS THAT  
THE **'CORPSE'** IS  
REALLY IMPORTANT...?  
WHO UNDERSTANDS  
THE **'CORPSE'**?



JUST  
BEFORE THIS  
RACE BEGAN,  
CONSTRUCTED  
A **'SHELTER'**  
BENEATH  
MANHATTAN  
ISLAND.



SOME  
TIME  
AGO...

YES,  
I REMEMBER  
THAT THE  
PRESIDENT...



IT IS A  
PLACE FOR  
WHEN IT WAS  
ALL GATHERED...  
TO HOUSE THE  
**'CORPSE'**!



FROM THE  
EVENTS THAT  
HAVE OCCURRED  
UP UNTIL NOW,  
IF I WERE TO  
MAKE A GUESS,  
I THINK  
PERHAPS...



IF YOU'RE  
GOING TO  
**'CHASE AFTER'**  
HIM, THEN,  
I HAVE SOME  
ADVISE AND  
INFORMATION  
TO GIVE TO  
YOU!

WAIT,  
JOHNNY...

JOHNNY...

...IS  
OF COURSE  
NOT...

...WILL  
TALK...

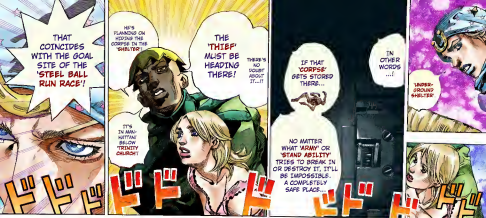
I'M  
SURE YOU  
REMEMBER...  
NOW  
THOROUGHLY  
THINKING AND  
GATHERING  
PRESIDENT  
VOLUNTIER  
WIS...



I HAVE  
A FAVOR TO  
ASK. COULD  
YOU PLEASE  
LOOK FOR  
SOME IN MY  
STEAD?

LUCY...

AND  
LOOK  
AFTER  
WALTER  
TOO.



# 'THE Final STAGE'-MANHATTAN RHAPSODY-

8th STAGE (New Jersey State, Union Beach)

→ the (Final) 9th STAGE (New York State, Manhattan Tokyo Church)

Travel distance: 13km Estimated travel time: 30 minutes Number of participants: 45



THE TRAVELLING HORSES  
THAT DISAPPEARED IN THE  
DARK OF NIGHT, TOGETHER  
WITH THE RISING SUN, HAVE  
RETURNED IN A SOARING  
'MASS' OF RADIANCE!

TODAY IS  
JANUARY 18,  
1891!  
THE TIME IS  
6:02 AM!  
THE WEATHER  
IS CLEAR!



THE BEAMS OF  
LIGHT THAT DISAPPEARED  
IN THE WEST ARE SURE  
TO BE REBORN IN THE  
EAST. THE RADIANCE  
IS SURE TO RETURN!



NOW, FINALLY!  
HAVING BLASTED  
6000KM ACROSS  
THE CONTINENT,  
IMPACTS HERE  
AT MANHATTAN  
ISLAND OF THE  
ATLANTIC OCEAN!

THEY'RE  
COMING!  
THEY'RE  
COMING!  
AT LAST!

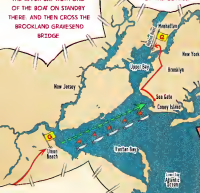
AT LAST! AT  
LAST! AT LAST!  
IT'S TRUE!

THEY'RE  
FINALLY HERE!!  
THE GREAT MASS  
THAT WAS FIRED  
OFF FROM SAN  
DIEGO OF THE  
PACIFIC OCEAN,  
THE '**STEEL  
BALL RUN**'!



THE ORDER OF ARRIVAL AT THE GOAL OF THE 8TH STAGE, UNION BEACH, WILL BE RECORDED AT "RARIAN BAY" THEN EACH REMAINING CONTESTANT AND THEIR HORSE WILL BE CROSSING STRAIGHT TO THE UPPER BAY WITH ONE OF THE BOAT ON STANDBY THERE, AND THEN CROSS THE BROOKLYN GREENSBEND BRIDGE

THE 'GOAL' OF THE 8TH STAGE IS ALSO BE THE 'START' OF THE 9TH STAGE, AND WE WILL NOW GIVE AN EXPLANATION OF THE COURSE!



THEN FROM THE CONEY ISLAND 'SEA GATE PIER' TO THE BROOKLYN BRIDGE AND MANHATTAN ISLAND'S 'TRINITY CHURCH' TRAVEL DISTANCE IS 15KM. THIS URBAN BATTLE WILL LAST ROUGHLY 30 MINUTES, MAKING THIS THE FASTEST STAGE.



BUT AS IF TO DEFY THEM, IS THE SHEER NUMBER OF PEOPLE IN THIS MASSIVE CROWD!

COMING HERE SOON TO OFFER HIS THANKS AND HONOR THIS IMPACT AT THE GOAL IS PRESIDENT VALENTINE!



THE NUMBER OF DEAD HAS ALREADY SURPASSED 30 AND THE WOUNDED TO OVER 500. HORSES HAVE BEEN ALL OVER THE WORLD IN CRISIS OF THE CONTEST.

ALL NIGHT LONG PEOPLE HAVE BEEN GATHERING HERE ONE AFTER ANOTHER!











SHHHHHH

AA  
AA  
AA

AA  
AA  
AA

Heh

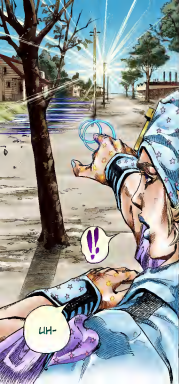
BAKARA

IF HE COMES WITHIN MY 'NAIL BULLETS', I'LL WIPES HIM OUT INSTANTLY.

SOMEONE'S GOING TO SAY THAT GUY HE'S PROBABLY TRYING TO MAINTAIN THAT DISTANCE UNTIL HE PROVES HE'S NOT...

NO... HE'S BARELY IN RANGE

THAT GUY COULDN'T POSSIBLY KNOW THAT AND BE TRYING TO MAINTAIN THIS DISTANCE FROM ME, COULD HE?







THEY COME  
'OUT OF THE  
SOIL AT THE  
BOTTOM OF  
THE HOLE'.

THE  
HORSE'S  
FOOT-  
PRINTS...

WHAT IS  
THIS? SOMEONE  
CAME OUT OF  
THE HOLE RIDING  
A HORSE?

DEATHBAY  
ENTERTAINMENT



COULD  
THIS BE...?  
NO WAY...

HEY,  
STEPHEN,  
LOOK.

LOOK  
AT  
THIS.



THOSE  
HORSE-  
SHOE  
PRINTS!

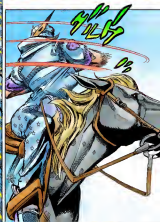
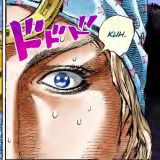
THE  
ONE'S JOHNNY  
FOLLOWED. THAT'S  
THE HORSESHOE  
PRINTS! THAT THE  
PERSON WHO TOOK  
THE CORPSE  
LEFT, BUT...



THE  
HOLE  
THE FINGER  
WENT TO. THEY  
CAME OUT FROM  
THE BOTTOM OF  
THE HOLE.

THE  
HORSE-  
SHOE  
PRINTS  
SHOW  
THAT THE  
HORSE  
CAME OUT  
OF THE  
HOLE.







'DIO'?!

WHATT?!  
... IT CAN'T  
BE...

...D  
...

'THE  
WORLD'  
THIS TIME IS  
ONLY MINE!



ZU  
RAA  
A!

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:  
Steel Ball Run

# CHAPTER 90

Translation:	Kewl0210
Cleaning:	MistaL
Typesetting:	MistaL
Quality Control:	Huldra, Tonio











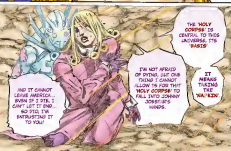
RECOVER THE HOLY CORPSE IN MY PLACE.

BECOME THE CONTROLLER.

THE ONE WHO OWNS THE CORPSE CAN CONTROL ALL THE GOOD FORTUNE OF THIS WORLD.



?



THE HOLY CORPSE IS CENTRAL TO THIS UNIVERSE, ITS BASIS.

I'M NOT AFRAID OF DYING, BUT ONE THING I CANNOT ALLOW IS FOR THAT HOLY CORPSE TO FALL INTO JOHNNY JOEBOT'S HANDS.

IT MEANS TURNING THE 'WALKER'.

AND IT CANNOT LEAVE AMERICA... EVEN IF I DIE, I CAN'T LET IT END... NO YET, I'M ENTRUSTING IT TO YOU!



THIS IS MY 'LAST REQUEST'.

YOU THINK OF ME AS AN ENEMY AND DON'T TRUST ME, BUT NOW IT'S DIFFERENT.

JOHNNY JOEBOT'S ABILITY IS 'IMPETUS ROTATION'.

MY BODY WILL SOON BE ANTI-COLLATERAL FROM A WORLD SOMEWHERE.



OH...

REALLY?



NO MATTER WHAT I DO, I CAN'T WIN...

NO MATTER WHERE I FLEE TO, THE ROTATION NEVER STOPS, AND I'M ABOUT TO BE BORN TO THIS PLACE.

HIS 'NAIL BULLETS' ARE AN INVINCIBLE STAMP ABILITY...

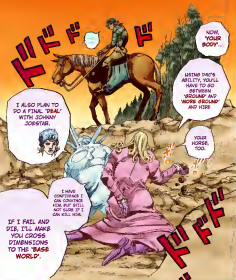


YOU WANT ME TO HELP YOU? I THINK BEFORE YOU YOU'LL BE SOMEBODY!

BUT... PRESIDENT... DO YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?

WELL, THAT'S A PITY...





トトトト

NOW, YOUR BODY...

USING DAD'S ABILITY, YOU'LL HAVE TO GO BETWEEN 'BOSS' AND 'MORE GROUND' AND HIDE

YOUR HORSE, TOO.

I ALSO PLAN TO DO A FINAL 'DEAL' WITH JOHNNY JOBSTAR.

I HAVE CONFIDENCE I CAN CONTROL HIM BUT I'LL NOT KNOW IF I CAN KILL HIM.

IF I FAIL AND DIE, I'LL MAKE YOU CROSS DIMENSIONS TO THE 'BASE WORLD'.

トトトト



IN THAT WORLD LIES THE JOHNNY JOBSTAR WITH THE 'INFINITE ROTATION'!

YOU MUST KILL HIM!

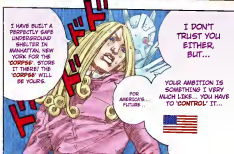
BUT DON'T FORGET, DIO.



'WOLF CORPSE'

'BASE WORLD'

ONLY THESE UNITED STATES! YOU MUSTN'T HAND IT OVER TO SOME DIRTY BASTARD ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD WHO DOESN'T EVEN TRY TO UNDERSTAND ANYTHING!



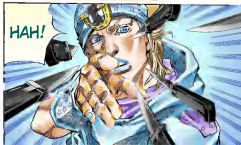
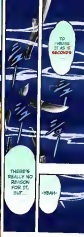
I HAVE BUILT A PERFECTLY GAPS UNDERGROUND SHELTER IN MANHATTAN, NEW YORK FOR THE 'CORPSE'. STORE IT THERE! THE 'CORPSE' WILL BE YOURS.

I DON'T TRUST YOU EITHER, BUT...

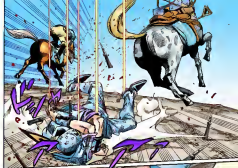
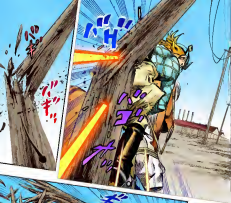
FOR AMERICA'S FUTURE...

YOUR AMBITION IS SOMETHING I VERY MUCH LIKE... YOU HAVE TO 'CONTROL' IT...



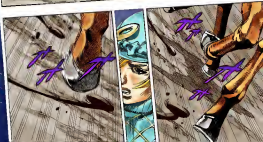
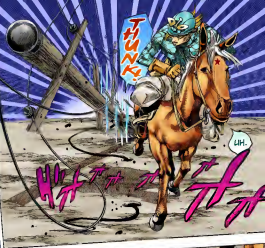


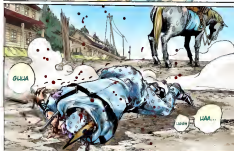






ゴキウ  
ー  
ー  
ー





"THE ONLY ONE WHO CAN BRING THE DEAD ZEPPELI BACK TO THIS WORLD IS MY 'DAD' ABILITY."

"LISTEN... I'D LIKE TO MAKE A 'DEAL' HERE... JOHNNY JOE STAR."



IT'S LIKE TIME WAS 'STOPPED' FOR A FEW SECONDS!

HIS 'ABILITY' IS COMPLETELY DIFFERENT!



UAA UAA



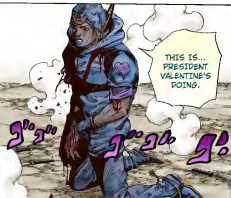
KUH.

UAAA



HAAA HAAA

HAAA HAAA



THIS IS... PRESIDENT VALENTINE'S DOING.



THAT WASN'T SOME SIMPLE 'TECHNIQUE' OR JUST 'SPEED'...

AND THEN A SLEATH OF KNIVES SUDDENLY 'APPEARED' OUT OF THEM AORT!

AND FOO'S BODY MOVED THROUGH SPACE INSTANTANEOUSLY!



# GOAL

AT THE END OF THE 8TH STAGE, UNION REACH NEW JERSEY!!

HIS ARRIVAL ORDER IS 5TH!



JOHNNY JOESTAR AND 'SLOW DANCER' RODE 5TH PLACE

AND FOLLOWING HIM UP IN 'WHY IS GEORGE BOGIE'



THAT'S A GUY FROM A DIFFERENT DIMENSION WITH A DIFFERENT 'ABILITY'!

SO THAT MEANS HE BROUGHT OTTO HERE, TOO...

THE PRESIDENT HAD A 'VISION' HE TOOK FROM A DIFFERENT DIMENSION WHEN HE CAME

AND HE ALSO BROUGHT 'HOT PANTS'S 'SIPRAN'.

ゴゴゴゴゴ



IN ORDER TO MAKE SURE NO ONE ELSE GOT THE 'CORPSE' EVEN IF HE DIED...

AND PUT AN END TO THIS.

ゴゴゴ





AFTER APPROXIMATELY 4 MONTHS OF CROSSING THE CONTINENT, WHEN THEY REACH THE OPPOSITE SHORE IN THIS 'STEEL BALL RUN' RACE, THEY ARE THOUGHT TO ONLY HAVE 20 MORE MINUTES OF TRAVEL BEFORE THEY REACH THE FINISHING LINE!

EACH SHIP WILL REACH THE FINAL STAGE ON THE OPPOSITE SHORE IN THE ORDER THEY REACHED THE 8TH STAGE, AND THEN STARTING WITH WHO CAME 3N 1ST THERE, THEY ARE SCHEDULED TO START THE STAGE IN 15 SECOND INTERVALS

FOLLOWING THE PLACE RECORDING FOR THE '8TH STAGE', EACH CONTESTANT AND THEIR HORSES WILL BOARD A STEAM SHIP AND GO STRAIGHT ACROSS THE BAY

CROSSING THE LOWER BAY TO CONEY ISLAND IN THE NEW YORK BOROUGH OF BAYORNY

THE SEA TRAVEL TIME IS APPROXIMATELY 2 HOURS AND ON THAT TIME THE HORSES WILL BE ABLE TO FEEL THEIR STAMINA!

ALL CONTESTANTS' TIME BONUSES MUST BE USED BY THE 8TH STAGE, SO THOSE WITH THEM CANNOT CARRY THEM OVER TO THE FINAL STAGE.

Racer
Poo
Diego
Norisuke Higashikata
Johnny Joestar
George Joestar

EVEN THOUGH THEY'VE CROSSED THE LONG JOURNEY OF 8,000 KILOMETERS, THERE IS NO CONTESTANT IN 1ST PLACE WITH A LARGE SEPARATION FROM THE OTHER CONTESTANTS.

THERE ARE THEN 4 PEOPLE WHO ARE WITHIN THE RANGE OF OVERALL VICTORY!



AND NOW, WE WILL DISPLAY THE TABLE OF THE RESULTS COLLECTED FROM EVERYTHING UP TO THE 8TH STAGE.

SBR Race The 1st-8th STAGE Overall

Rank	Racer Name	Time Bonus	Total Points
1st	Poo	None	30P
2nd	Diego (Dio) Brando	None	28P+10P = 38P
3rd	Norisuke Higashikata	None	28P+10P = 38P
4th	Johnny Joestar	None	28P+10P = 38P
5th	Sloop John B	None	28P+10P = 38P
6th	George Joestar	None	28P+10P = 38P
7th		None	
8th		None	

IT'S TRULY WONDROUS!

8th STAGE Arrival Order

1st	Sloop John B	5P	Time Bonus of 1 Hour Used up
2nd	Norisuke Higashikata	5P	Time Bonus of 1 Hour Used up
3rd	Poo	5P	Time Bonus of 1 Hour Used up
4th	Diego Brando	5P	Time Bonus of 2 Hours Used up
5th	Johnny Joestar	5P	None
6th	George Joestar	5P	None

AND TO ADD TO THAT, THE PRIZE MONEY FOR THE WINNER WITH THE HIGHEST POINT TOTAL HAS INCREASED TO 60 MILLION DOLLARS!

THOSE WHO HAVE THE POSSIBILITY OF OVERALL VICTORY IN THE FINAL STAGE ARE...

ALSO, THE PRIZE MONEY FOR THIS FINAL STAGE ALONE, WILL RECEIVE '30 MILLION DOLLARS' WITH A MAXIMUM POSSIBLE TOTAL OF 70 MILLION DOLLARS!



NO, IS IT IN FACT PROOF OF THE TRUE SEVERITY OF THIS RACE?

8th STAGE Results

Rank	Racer Name	Overall Points
1st	Sloop John B	5P
2nd	Diego Brando	3P
3rd	Norisuke Higashikata	5P
4th	Poo	5P
5th	Johnny Joestar	5P
6th	George Joestar	5P

As per the rule of using up the time bonuses used by players through the 1st to 8th stage, the placement results change.

IT'S NOT THE OTHER WAY AROUND, IS IT? YOU DIDN'T TAKE A BRIBE FROM DIO TO OBSTRUCT ME, DID YOU?!



STOP THE BOAT...?

IT'S AN INSULT TO THE RACE! IF YOU BRIBE US, WE'LL STOP THE BOAT AND PUT YOU UNDER ARREST!



HEY...!



...IS MR. HUN...?

REALLY THE ONE WHO SHOULD BE ARRESTED.

YEAH...

IT'S A JOKE. I WAS JUST KIDDING... CALM DOWN...



FOR THIS RACE TO GO SMOOTHLY, WE NEED TO MAKE SURE THE RACE IS IN FRONT OF US... IF IT'S DELAYED AS AN ACT OF DESTRUCTION...

YOU'LL BE DRAGGED AWAY TO THE GALLEY!



...I SAID HEY!

CAN YOU SPEED THESE THINGS UP? IT'S REALLY SLOW!



WHEN I GET OFF ADMIN...

THERE ARE LOTS OF ROUTES TO THE MOUNTAIN STADIUM BRIDGE...



IF YOU SHOW ME ANY MONEY, YOU'LL BE PUT UNDER ARREST!

HOW ABOUT 500 DOLLARS? I JUST NEED YOU TO GET ME CLOSER TO THE GOALS!

A HAH-HA GIGGLES!



HOW MUCH DO YOU WANT TO GET CLOSER TO THEM? TELL ME HOW MUCH YOU WANT TO PAY ME!

I DON'T CARE ABOUT STUFF LIKE 500 DOLLARS (1000) OR WHAT PLACE I COME IN FINISH!



I NEED TO 'FIND A WAY TO OVERTAKE' HIS ABILITY ...

HE DID STUPID ENOUGH TO LET HIMSELF GET SHOT?

THE REMAINING TRAVEL DISTANCE IS 130M.



WHAT'S IMPORTANT IS NOT FALLING OFF YOUR FEET. BUT...

THE PROBLEM IS — THEY NO LONGER 'STAND ABILITY'.



THAT BUY 'STAND' WE MET IN THAT FOREST IN MANGUS COULD HAVE 'TIME' GO BACK A FEW SECONDS ...



THERE'S A HIGH POSSIBILITY THAT THAT ABILITY STOPS 'TIME' AND LETS HER MOVE WHILE IT'S ACTIVE.



GASSSSP

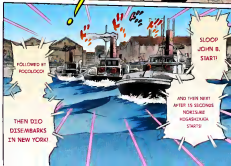


ONCE I GET WITHIN FIRING RANGE, WELL, I BE ABLE TO HIT HIM WITH SOMETHING LIKE A 'WALL BULLET' ...?

— BUT FOR IF 'TIME' IS STOPPED —



EACH SHIP  
WILL ARRIVE AT  
SEA GATE ON  
CONEY ISLAND  
SEQUENTIALLY  
IN 15 SECOND  
INTERVALS



FOLLOWED BY  
POCCLOCH

THEN DID  
DISEMBARKS  
IN NEW YORK!

SLOOP  
JOHN B.  
START!

AND THEN NEXT  
AFTER 15 SECONDS  
NORISME  
KOGASHERKA  
START!



IT'S AN URBAN  
BATTLE! A '13  
KILOMETER HIGH  
SPEED RACE' HAS  
BEGUN!

WHO WILL TAKE  
POSSESSION OF  
THE '60 MILLION  
DOLLAR' PRIZE  
MONEY?! WHO TAKE  
THE 'CROWN' AND GO  
DOWN IN HISTORY?!

AND NOW WITH  
THE WHOLE WORLD  
WATCHING, THE  
'FINAL STAGE' HAS  
BEGUN!

THE REMAINING  
DISTANCE IS 13  
KILOMETERS! COME  
TEARS OR COME  
LAUGHTER, IN 13  
KILOMETERS IT WILL  
ALL BE OVER







EVERYONE, PLEASE!

I'VE COME HERE BECAUSE I'VE TREATED MY OWN CHILD HORRIBLY FOR YEARS AND YEARS.

PLEASE LISTEN TO ME  
PLEASE JUST FOR A SEC. PLEASE LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY



AND THE WHOLE TIME UP UNTIL NOW, I NEVER REALIZED THAT CRUELTY.

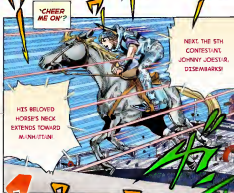
BUT THAT... IS SOMETHING I FINALLY NOW HAVE COME TO REALIZE.

I KNOW THAT APOLOGIZING ISN'T ENOUGH TO MAKE UP FOR SCARRING MY CHILD'S HEART.



COULD HE HAVE COME TO...

.....  
MY BROTHER'S BODY!



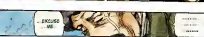
"CHEER ME ON?"

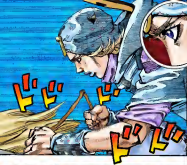
NEXT, THE 5TH CONTESTANT JOHNNY JOESTER, DISEMBOARKS!

HIS BELOVED HORSE'S NECK EXTENDS TOWARD MUNCH/STAIN!



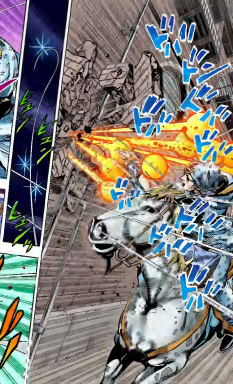
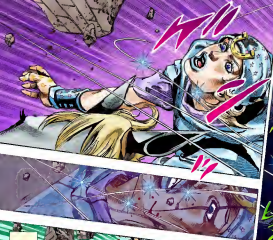












# Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Kewi0210

Cleaning: Bracketier, Mistal

Typesetting: Bracketier, Mistal

Proofreading: Huldra, Tonia



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

23巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2011, 2012

初版発行 2011年

デジタル版発行 2012年

発行所 集英社

http://www.shueisha.co.jp

この作品は、香港中華のカラー印刷に加え、著者の原稿をもとに英米社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆通信インターネット上への掲載を含むことは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE:  
PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY  
JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT  
YOU HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE  
YOU TO READ OUR OTHER RELEASES.

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:  
Steel Ball Run

# CHAPTER 91

Translation:	Kewl0210
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

